

## APPLICATION FOR A MINE BLASTING CERTIFICATE

### KËRKESE PËR CERTIFIKATË PËR MINIME NË MINIERA

### APLIKACIJA ZA SERTIFIKAT ZA MINIRANJE U RUDNICIMA

*This form is to be submitted to: The Independent Commission of Mines and Minerals, Chief Inspector  
Ky formular duhet të dorëzohet në: Komisioni i Pavarur e Minierave dhe Mineraleve, Kryeinspektori  
Ovaj formular se podnosi u : Nezavisna Komisija i za Rudarstvo i Minerale, Glavnom Inspektor*

(1) Name - Emri - Ime Surname- Mbiemri - Prezime

(2) Address- Adresa- Adresa

(3) Full date of birth- *Datëlindja e plotë (dd.mm.yyyy)* - Datum Rođenja ( dd.mm.gggg)

(4) Nationality- *Nacionaliteti*- Nacionalnost

(5) Identity Card No.- *Nr. Letërnjoftimit* - Br. Lične Karte

(Attach 1)

(Bashkangjit 1)

(Dodatak 1)

(6) Previous Certificate - *Certifikata e mëhershme*- Predhodni Sertifikat

a. Have you previously made application in Kosovo for the issue of a blasting certificate or a Mine Blasting Certificate? If so when?

*A keni bërë kërkesë më herët në Kosovë për çështjen e certifikatës minuese apo për Certifikatën Minuese në Miniera? Nëse po, kur?*

*Dali ste pre predavali aplikacije na Kosovu za izdavanje sertifikata za miniranje ili Sertifikata za Miniranje u Rudnicima? Ako jeste kad?*

(Attach 2)

(Bashkangjit 2)

(Dodatak 2)

- b. Was this certificate granted? If so state number, year and reason for this application.

*A është lëshuar kjo certifikatë? Nëse po, cek numrin, vitin dhe arsyen për këtë kërkesë.*

Dali je taj sertifikat odobren? Ako jeste dostavite broj, godina i razlog za ovu plikaciju.

- 
- (7) Was any previous blasting certificate ever revoked, suspended or cancelled? If so give reasons and particulars.

*A është revokuar, suspenduar apo anuluar ndonjëherë më herët ndonjë certifikatë minuese? Nëse po, i jep arsyet dhe hollësitë.*

Dali je neki od predhodnih sertifikata za miniranje bio poništen, suspendovan ili ukinut? Ako jeste dajte razlog i detalje.

- 
- (8) Do you suffer from any physical disorder that may affect your work as a shot firer? (Epilepsy, anemia, poor vision, etc.)

*A vuani nga ndonjë çrregullim fizik që do të mund të dëmtonte punën tuaj si minandezës? (epilepsia, anemia, pamja e dobët, etj)*

Dali patite od nekih fizičkih poremećaja koji mogu uticati na va? rad kao miner?

(Epilepsija, anemija, slab vid, itd)

**(Attach 3)**

**(Bashkangjit 3)** \_\_\_\_\_

**(Dodatak 3)**

- (9) Have you ever been convicted of offences due to violence or due to consumption of alcohol or drugs? If so, give particulars.

*A keni qenë ndonjëherë i dënuar për kundërvajtje për shkak të dhunës apo për shkak të konsumimit të alkoolit apo drogës? Nëse po, i jep hollësitë.*

Dali ste nekad bili osuđeni za prekršaje zbog nasilja ili zbog konzumiranja alkohola ili droga? Ako jeste, dajte detalje.

**(Attach 4)**

**(Bashkangjit 4)** \_\_\_\_\_

**(Dodatak 4)**

- (10) Have you been cleared by the appropriate security authorities?

*A jeni i pastër për autoritetet përkatëse të sigurisë?*

Dali ste bili provereni od strane prikladnih organa za bezbednost?

**(Attach 5)**

**(Bashkangjit 5)** \_\_\_\_\_

**(Dodatak 5)**

(11) Work Experience- *Përvoja e punës-Radno Iskustvo*

- a. Have you worked with explosives for the legally required period with a legally registered company? If yes, state company name and dates and total period employed (*Note: A total period of 2 years shall consist of a period of 1 year uninterrupted with 3 months interruption between*)  
*A keni punuar me eksplozivë për periudhën ligjore të nevojshme me ndonjë kompani legale të regjistruar? Nëse po, cek emrin e kompanisë dhe datat, dhe periudhën e plotë të punësimit (shënim: periudha e plotë prej 2 viteve duhet të përmbaj periudhën 1 vjeçare të pandërprerë me 3 muaj ndërprerje ndërmjet)*  
 Jste li radili sa eksplozivima za vreme legalno trazen period sa legalno registrovanom kompanijom? Ako jeste, dajte ime kompanije i vremena i celokupni period zapo?ljenja (Naznaka: Totalni period od 2 godine će se sastojati od perioda od 1 godine neprekidnog sa 3 meseca prekidanog rada izmedju)

(Attach 6 &amp; 7)

(Bashkangjit 6 &amp; 7) \_\_\_\_\_

(Dodatak 6 i 7)

- b. Have you worked under the supervision of a blaster who is certified by ICMM? If yes, state name and present address. (*ICMM reserves the right to question the registered blaster concerning the applicants credentials and experience*)  
*A keni punuar nën mbikqyrjen e ndonjë minandezësi i cili është i certifikuar nga ICMM? Nëse po, cek emrin dhe adresën e tanishme. (ICMM e rezervon të drejtën ti parashtrij pyetje minandezësit në lidhje me kredencialet e aplikantit dhe përvojën)*  
 Dali ste radili pod nadzorom minera kome je sertifikat odobrio DRM? Ako jeste, dajte ime i sada?nju adresu. (*DRM zadr?ava pravo da pita registrovanog minera uvezi aplikantovih akreditacija i iskustva*)

(Attach 8)

(Bashkangjit 8) \_\_\_\_\_

(Dodatak 8)

## (12) For which of the following do you require a Mine Blasting Certificate?:

*Për cilat si më poshtë ju kërkoni Certifikatën për Minime në Miniera?*

Za koji od sledećih vi tra?ite Sertifikat za Miniranje u Rudarstvu?

- a. For surface or opencast mine workings?  
*Për punët sipërfaqore?*  
 Za površinske ili otvorene rudarske radove?

- b. Mine operations underground?  
*Operimet minerare nëntokësore?*  
 Podzemne rudarske operacije?

- (13) Shall you be using electrical detonators for initiation? (Note: At present, the use of electric detonators is not allowed in Kosovo)  
*A do të përdorni detonatorë elektrik për inicime? (Shënim: Aktualisht përdorimi i detonatorëve elektrik nuk lejohet në Kosovë)*  
Hoceteli korostiti električne detonatore za inicijaciju? (Naznaka: Trenutno, kori?ćenje elektrčnih detonatora nije dozvoljeno na Kosovu)

\_\_\_\_\_ n/a \_\_\_\_\_

I hereby certify that the above is a true statement of the particulars herein set forth.

*Unë me këtë rast vërtetoj se shënimet e hollësishme të mësipërme janë të vërteta.*  
Ja ovde prisutan potvrđujem da je gore navedena izjava istinita do detalja data u ovom slučaju.

Date / Data / Datum	Signature / Nënshkrimi / Potpis
<input type="text"/>	_____

**COMMENTS FOR APPLICATION :**  
**KOMENTE PER APLIKIM**  
**NAPOMENE ZA APLIKACIJU**

Following documentation must be submitted with the application form:

*Dokumentacioni në vijim duhet të dorëzohet me formularin e kërkesës:*

Prateći dokumenti moraju biti predati sa aplikacionim formularom:

1. **Original** ID document to be copied and certified by ICMM  
*Letërnjoftimi **origjinal** të kopjohet dhe vërtetohet nga ICMM-ja*  
Lična karta **original** kopirana i potvrđena od strane DRM-a
2. Copy of previous blasting certificate if applicable  
*Kopja e certifikatës së mëhershme minuese nëse është e aplikueshme*  
*Kopija predhodnog minerskog sertifikata ako je apliciran*
3. **Original** Doctor's certificate of general good health  
*Certifikata **origjinale** e mjekut mbi shëndetin e përgjithshëm të mirë*  
**Original** uverenje od doktora o opstem zdravlju
4. **Original** Police certificate of good conduct  
*Certifikata **origjinale** e policisë për sjellje të mira*  
**Original** overenje iz policije o dobrom pona?anju
5. **Original** Certificate of security clearance here  
*Certifikata **origjinale** mbi kontrollin e sigurisë këtu*  
**Original** uverenje provere od organa za bezbednost.
6. Copy of Company's registration  
*Kopja e regjistrimit të kompanisë*  
*Kopija Registracije Kompanije*
7. Copy of your proof of employment  
*Kopja e dëshmisë suaj të punësimit*  
*Kopija va?eg dokaza o zaposljenju*
8. Copy of supervising blaster's valid ICMM certificate here  
*Kopja e certifikatës valide të ICMM-së të minandezësit mbikqyrës*  
Kopija va?eçeg sertifikata za DRM od nadzornog minera.